



INTERNATIONAL
FORUM

RavelloLAB

2011 [27-29]
OCTOBER

COLLOQUI
INTERNAZIONALI

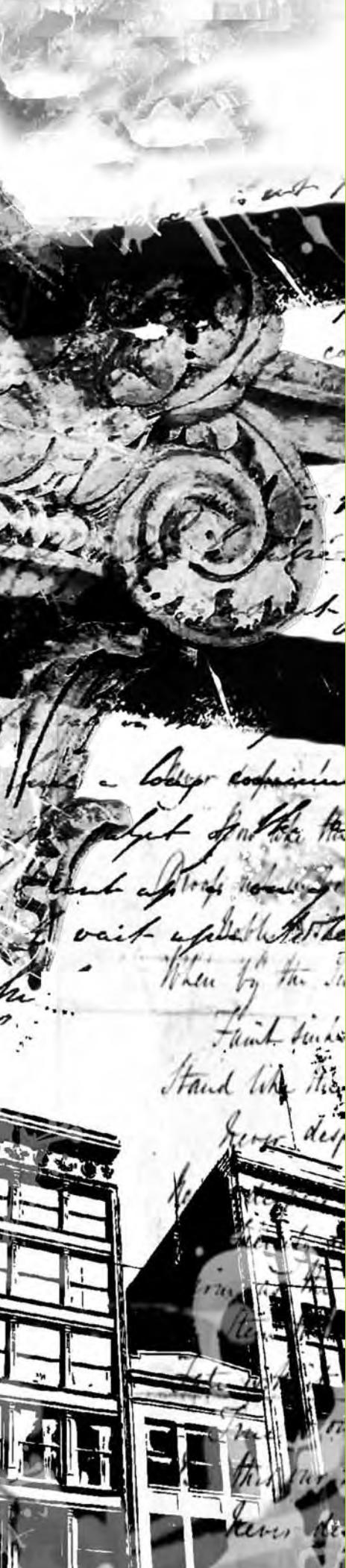
PROGRAM
PROGRAMMA

URBAN TRANSFORMATIONS, CREATIVE
ECOSYSTEMS AND SOCIAL COHESION
EUROPEAN CULTURAL POLICIES
BETWEEN CRISIS AND DEVELOPMENT

TRASFORMAZIONI URBANE, ECOSISTEMI
CREATIVI E COESIONE SOCIALE
LE POLITICHE CULTURALI EUROPEE
TRA CRISI E SVILUPPO

SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA





INTERNATIONAL FORUM

Ravello LAB

2011 [27-28 OCTOBER]

COLLOQUI INTERNAZIONALI

La grave crisi che ha colpito le economie occidentali impone un ripensamento delle strategie di sviluppo in cui la cultura può assumere un ruolo centrale.

Dalla Strategia di Lisbona all'Agenda 2020, l'Unione Europea conferma le indicazioni di sostegno allo sviluppo basate sulla conoscenza e sull'innovazione per una crescita competitiva, sostenibile ed inclusiva che produca insieme nuova occupazione e maggiore coesione sociale; nella stessa direzione si muove il Libro Verde sulle industrie culturali creative.

Nell'Anno Europeo del Volontariato, inoltre, vanno segnalate con maggior forza le potenzialità del non-profit per l'occupazione e la coesione sociale, anche in una prospettiva di dialogo euromediterraneo. In questo quadro, i Colloqui di Ravello intendono fornire un contributo alla ridefinizione di politiche pubbliche di sviluppo focalizzate sul rapporto tra la cultura e le dimensioni più rilevanti in cui essa agisce; in particolare, le sessioni di lavoro di **Ravello Lab 2011**, a cui parteciperanno qualificati esperti europei, prenderanno in esame:

CULTURA E CITTÀ / PIANIFICAZIONE STRATEGICA A BASE CULTURALE NELLE AREE URBANE. I GRANDI EVENTI CULTURALI COME OCCASIONE DI SVILUPPO

CULTURA E TERRITORIO / PROCESSI DI SVILUPPO "CULTURE DRIVEN". DISTRETTI E SISTEMI CULTURALI COME LEVA DI SVILUPPO LOCALE

CULTURA E INNOVAZIONE / PROCESSI DI INNOVAZIONE "CULTURE DRIVEN". INDUSTRIE CULTURALI E CREATIVE: STRUMENTI ED ESPERIENZE

The severe crisis that has recently hit the western world's economies has induced us all to give serious consideration to new strategies of sustainable development in which the cultural element would play a significant role.

In both the Lisbon Strategy and the European Agenda for Culture, the European Union has confirmed its support for development based on knowledge and innovation for competitive, sustainable and inclusive economic growth, generating increased employment and social cohesion. The same perspective was adopted in the European Commission's Green Paper on cultural creative industries.

Besides in the European Year of Volunteering, the potentials of non profit organisations with respect to employment and social cohesion gain greater strength, also from the perspective of the Euro-Mediterranean cooperation.

In this context, Ravello LAB International Forum sets out to make a useful contribution to reorienting public policies focusing on the relationship between culture and its most important related dimensions.

In particular **Ravello Lab 2011** will develop in 3 work sessions, attended by the most qualified European experts, dealing with the following themes:

CULTURE AND CITIES / CULTURE-BASED STRATEGIC PLANNING IN URBAN AREAS. MAJOR CULTURAL EVENTS AS DEVELOPMENT OCCASIONS

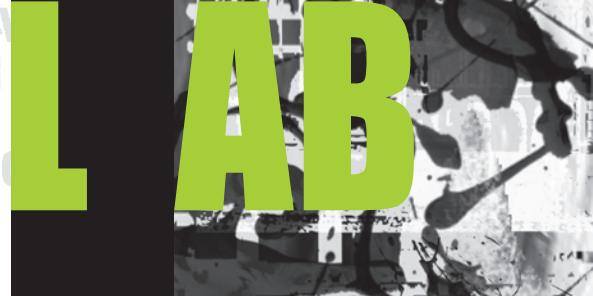
CULTURE AND TERRITORIES / CULTURE DRIVEN DEVELOPMENT PROCESSES. CULTURAL DISTRICTS AND SYSTEMS AS LOCAL DEVELOPMENT LEVER

CULTURE AND INNOVATION / CULTURE DRIVEN INNOVATION PROCESSES. CREATIVE AND CULTURAL INDUSTRIES: TOOLS AND EXPERIENCES

URBAN TRANSFORMATIONS, CREATIVE ECOSYSTEMS AND SOCIAL COHESION
EUROPEAN CULTURAL POLICIES BETWEEN CRISIS AND DEVELOPMENT

TRASFORMAZIONI URBANE, ECOSISTEMI CREATIVI E COESIONE SOCIALE
LE POLITICHE CULTURALI EUROPEE TRA CRISI E SVILUPPO

INTERNATIONAL FORUM
Ravello LAB
2011 [27-28 OCTOBER]
COLLOQUI INTERNAZIONALI



[PROGRAM PROGRAMMA]

Thursday 27th October Giovedì 27 Ottobre

11.00 OPENING

Paolo Vuilleumier - Sindaco di Ravello

Alfonso Andria - Presidente Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali

Secondo Amalfitano - Presidente FormezItalia

Giuseppe Zollo - Presidente Campania Innovazione S.p.A., Agenzia Regionale per la Promozione della Ricerca e dell'Innovazione

Guido Trombetti - Assessore Università e Ricerca, Regione Campania

12.00

ROUND TABLE / on the occasion of the European Year of Volunteering /

Culture associations, volunteering for economic development and social cohesion **Cultura, associazionismo, volontariato per lo sviluppo economico e la coesione sociale**

Stefano Zamagni - Presidente Agenzia Nazionale per il Terzo Settore

Vittorio Cogliati Dezza - Presidente Legambiente

Ermanno Guerra - Assessore Cultura e Università, Comune di Salerno

Rita Graziano - Dirigente DIV. III, Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali

Edoardo Di Trolio - Referente territoriale Sud Customer Satisfaction, Unicredit

MODERATOR:

Paolo Marcesini - Direttore MEMO, Grandi Magazzini Culturali

Lunch

15.00

INTRODUCTION to the working sessions

Claudio Bocci - Consigliere Delegato Comitato Ravello Lab

Pier Luigi Sacco - Presidente Comitato Scientifico Ravello Lab

15.30

Cities, territories, creative enterprises: development's visions

Città, territorio, imprese creative: le visioni dello sviluppo

Walter Vitali - Senatore della Repubblica

Vito Santarsiero - Sindaco di Potenza, Vicepresidente Anci

Pietro Marcolini - Assessore Cultura, Regione Marche

MODERATOR:

Salvatore Carrubba - Direttore "Il Sud"

Francesco Durante - Caporedattore "Corriere del Mezzogiorno"

URBAN TRANSFORMATIONS, CREATIVE ECOSYSTEMS AND SOCIAL COHESION
EUROPEAN CULTURAL POLICIES BETWEEN CRISIS AND DEVELOPMENT

TRASFORMAZIONI URBANE, ECOSISTEMI CREATIVI E COESIONE SOCIALE
LE POLITICHE CULTURALI EUROPEE TRA CRISI E SVILUPPO



PROGRAM PROGRAMMA

Friday 28th October Venerdì 28 Ottobre

PANEL 1 CULTURE AND CITIES

Culture-based strategic planning in urban areas

Pianificazione strategica a base culturale nelle aree urbane

(in collaboration with Anci)

9.30/13.30 Major cultural events as development occasion

I grandi eventi culturali come occasione di sviluppo

CHAIRMAN:

Luigi Fusco Girard - Docente Università di Napoli 'Federico II'

14.30/17.30 Which proposals for urban regeneration and social cohesion

Quali proposte per la riqualificazione urbanistica e la coesione sociale

CHAIRMAN:

Francesco Caruso - Ambasciatore, componente Consiglio di Amministrazione CUEBC

KEYNOTE SPEAKERS:

Maria Grazia Bellisario - Direttore PaBAAC, MiBAC

Giuseppe Casti - Sindaco di Carbonia

Daisy Jarva - Assessore Città di Tallin 2011

Aideen McGinley - Chief Executive ILEX Derry

Lianne Duij - Program Director Jheronimus Bosch 500

Riccardo Marini - City Designer Leader Edinburgh

Pascale Ingea - President Association for the Protection of the Lebanese Heritage

DISCUSSANTS:

Alessandro Bianchi - Docente Università Mediterranea Reggio Calabria, Presidente Consorzio Cultura e Innovazione

Claudio Calveri - Project Manager Napoli Città della Letteratura

Alfredo Esposito - Responsabile organizzazione e gestione delle attività Associazione Rete delle Città Strategiche

Carla Giusti - Dirigente Campania Innovazione S.p.A., Agenzia Regionale per la Promozione della Ricerca e dell'Innovazione

Francesco Monaco - Responsabile Ufficio Formazione e Servizi, IFEL

Marco Meneguzzo - Docente Università di Roma Tor Vergata, EGPA MED

Vincenzo Pandolfino - Docente Università di Roma "La Sapienza"

Marco Scarpinato - Architetto Autonome Forme

Minja Yang - President Raymond Lemaire International Centre for Conservation, Catholic University of Leuven

PANEL 2 CULTURE AND TERRITORIES

Culture driven development processes

Processi di sviluppo "culture driven"

(in collaboration with Fondazione Cariplo)

9.30/13.30 Cultural districts and systems as local development lever

Distretti e sistemi culturali come leva di sviluppo locale

CHAIRMAN:

Alessandro Hinna - Docente Università di Roma Tor Vergata

14.30/17.30 Which governance models and tools for network management

of cultural heritage Quali modelli e strumenti di governance per la gestione a rete di beni e attività culturali

CHAIRMAN:

Alessandro Rubini - Programme Officer Fondazione Cariplo

URBAN TRANSFORMATIONS, CREATIVE ECOSYSTEMS AND SOCIAL COHESION
EUROPEAN CULTURAL POLICIES BETWEEN CRISIS AND DEVELOPMENT

TRASFORMAZIONI URBANE, ECOSISTEMI CREATIVI E COESIONE SOCIALE
LE POLITICHE CULTURALI EUROPEE TRA CRISI E SVILUPPO



PROGRAM PROGRAMMA

KEYNOTE SPEAKERS:

- Cristina Chiavarino** - Responsabile Arte e Cultura Fondazione Cariplo
Alessandro Pastacci - Presidente Provincia di Mantova
Sergio Cotti Piccinelli - Direttore Distretto Culturale Val Camonica
Francesco Palumbo - Direttore Politiche Promozione del Territorio, Regione Puglia
Clara Peranetti - Dirigente Unità Complessa Progetti Strategici e Politiche Comunitarie, Regione Veneto
Christer Gustafsson - Director Museums of Halland, Halmstad
Jerzy Gorzelik - Member Silesian Voivodeship Board

DISCUSSANTS:

- Marco Acri** - Docente Università di Nova Gorica (Slo)
Paola Baldassarre - Assessore Cultura, Provincia di Brindisi
Gianpiero Bocca - Responsabile progetto strategico DC e gestione del sistema culturale provinciale MB
Pierpaolo Forte - Presidente Fondazione Donnaregina
Carlo Francini - Responsabile Ufficio Centro Storico Unesco Firenze, Direzione Cultura Comune di Firenze
Pietro Graziani - Docente Università La Sapienza, Componente Comitato Scientifico CUEBC
Jean-Pierre Lozato-Giotart - Docente Paris III Sorbonne
Rossella Moioli - Assegnista di ricerca Politecnico di Milano
Stefano Parise - Direttore Generale Fondazione per Leggere
Antonella Pinna - Dirigente Supporto in materia di Sistema museale regionale, Regione Umbria

PANEL 3 CULTURE AND INNOVATION

Culture driven innovation processes

Processi di innovazione 'culture driven'

(in collaboration with Campania Innovazione S.p.A. - Regional Agency for Research and Innovation Promotion)

9.30 / 13.30 Creative and cultural industries: tools and experiences

Industrie culturali e creative: strumenti ed esperienze

CHAIRMAN:

Fabio Borghese - Direttore Creactivitas, Università di Salerno

14.30 / 17.30 Which economic policies for creative cultural industries

Quali politiche economiche per le industrie culturali creative

CHAIRMAN:

Alessandro Rinaldi - Dirigente Area Studi e Ricerche, Istituto Guglielmo Tagliacarne

KEYNOTE SPEAKERS:

- Ragnar Siil** - Undersecretary for Fine Arts, Estonian Ministry of Culture
Philippe Kern - Managing Director Kea European Affairs
Eva Olde Monninkhof - Project Manager Creative Amsterdam
Elena Ruiz - Project Manager Creativity Zentrum Bilbao
Patrizia Ranzo - Docente Seconda Università di Napoli

DISCUSSANTS:

- Alessandra Agnolon** - Responsabile Relazioni Istituzionali Fondazione Adriano Olivetti
Luca Bianchi - Vice Direttore Svimez
Andrea Granelli - Presidente Kanso
Matthias Holzner - Head of Project Team, MFG Baden-Württemberg
Pete Kercher - Ambassador, EIDD Design for All Europe
Marco Leonetti di Santojanni - Esperto in Creazione di Impresa Campania Innovazione S.p.A.
Salvatore Claudio La Rocca - Componente Comitato Scientifico CUEBC
Fabio Pollice - Docente Università Salento, Responsabile Progettazione CUEBC
Fabio Renzi - Presidente Symbola
Lucie Sanchez - Project Manager Consorzio ASTER
Ivan Sanna - Director Acquisitions and Partnership OMIGI

URBAN TRANSFORMATIONS, CREATIVE ECOSYSTEMS AND SOCIAL COHESION
EUROPEAN CULTURAL POLICIES BETWEEN CRISIS AND DEVELOPMENT

TRASFORMAZIONI URBANE, ECOSISTEMI CREATIVI E COESIONE SOCIALE
LE POLITICHE CULTURALI EUROPEE TRA CRISI E SVILUPPO



PROGRAM PROGRAMMA

Saturday 29th October Sabato 29 Ottobre

9.00

PRESENTATION of Ravello Lab 2011 results

DISCUSSION

11.00

ROUND TABLE

Raimondo Pasquino - Magnifico Rettore Università degli Studi di Salerno

Roberto Grossi - Presidente Federculture

Marco Esposito - Assessore Sviluppo, Lavoro, Attività Produttive, Comune di Napoli

Vito De Filippo - Presidente Regione Basilicata

Alberto D'Alessandro - Direttore Ufficio Consiglio d'Europa Venezia

Riccardo Villari - Sottosegretario Ministero Beni e Attività Culturali

MODERATOR:

Maria Paola Orlandini - Rai Educational

Conclusions

Alfonso Andria - Presidente Comitato Ravello Lab

COLLATERAL EVENTS:

27th October

18.00

OPENING OF THE EXHIBITION “**Creative Clusters Expo**”,

by **Edoardo Imperiale**, Direttore Generale Campania Innovazione S.p.A., Agenzia Regionale per la Promozione della Ricerca e dell’Innovazione

Creative Clusters Expo

The ideas become business

Campania Innovazione SpA, Regional Agency for Research and Innovation Promotion, shows Creative Clusters first edition, the entrepreneurial innovative ideas contest enabling young participants to develop their business idea through economy paths inspired by creative economy canons.

28th October

18.00

Creactivitas: creative context

Performance by **the First Creative Economy Laboratory**, University of Salerno

19.00

PRESENTATION OF THE PHOTOGRAPHIC EXHIBITION

Estonia: the future is young

by **Ragnar Siil** - Undersecretary for Fine Arts, Estonian Ministry of Culture

This exhibition is a journey of images through the places and people in Estonia from yesterday and nowadays. Accompanied by the stories of Alessandra Gesuelli, this trip will focus on two directions:

1. A public and institutional: the official image of a country that is changing;
2. The other more intimate: the protagonists of its history and its future caught up in everyday life.

The photographic gaze of Donata Zanotti deciphers measures and understands in a mixture of Nordic fairy tale, American realist painting, vision and reality.

The event belongs to the official calendar of international events of Tallinn 2011.